

DICEMBRE 2020

# Caughese



INFORMAZIONE POLITICA, SOCIALE E CULTURALE  
A CURA DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE



## Calendario rifiuti

### DICEMBRE 2020

**Martedì 1:** Vetro - Umido  
**Venerdì 4:** Secco - Umido  
**Lunedì 7:** Carta  
**Martedì 8:** Vetro - Umido  
**Venerdì 11:** Secco - Umido  
**Lunedì 14:** Plastica  
**Martedì 15:** Vetro - Umido  
**Venerdì 18:** Secco - Umido  
**Lunedì 21:** Carta  
**Martedì 22:** Vetro - Umido  
**Giovedì 24:** Secco - Umido  
**Lunedì 28:** Plastica  
**Martedì 29:** Vetro - Umido  
**Giovedì 31:** Secco - Umido



### Orario di ricevimento Amministratori (Si consiglia di prendere appuntamento)

**DANIELE COLOMBO**  
 Sindaco/Assessore all'Urbanistica, Sicurezza e Bilancio  
 Sabato dalle 10.00 alle 12.00  
 E-mail: daniele.colombo@comune.carugo.co.it

**LAURA POZZI**  
 Vicesindaco / Assessore all'Istruzione, Sport, Comunicazione e Trasparenza  
 Mercoledì dalle 15.00 alle 16.00 su appuntamento  
 E-mail: laura.pozzi@comune.carugo.co.it

**FAUSTO LOMBARDO**  
 Assessore all'Ecologia, Ambiente e Protezione Civile  
 Mercoledì dalle 17.30 alle 18.30 su appuntamento  
 E-mail: fausto.lombardo@comune.carugo.co.it

**ANTONELLA BALLABIO**  
 Assessore ai Servizi alla Persona e Cultura  
 Mercoledì dalle 15.30 alle 16.30 su appuntamento  
 E-mail: antonella.ballabio@comune.carugo.co.it

**VIGANO' ALBERTO**  
 Assessore ai Lavori Pubblici  
 Sabato dalle 11.00 alle 12.00 su appuntamento  
 E-mail: alberto.vigano@comune.carugo.co.it

Periodico di informazione comunale  
 autorizzazione n. 4/84 del 13/2/84  
**Sede di redazione:** Comune di Carugo - Tel. 031 758193  
**Direttore Responsabile:** Daniele Colombo  
**Caporedattrice e progetto grafico:** Carlotta Nespoli  
**Redazione:** Chiara Arienti, Erica Buzzoni, Mattia Elli, Martina Sangalli, Andrea Viganò  
**Stampa:** Stabilimento Tipografico De Rose S.n.c.

### Info e numeri utili

**REDAZIONE CARUGHESE**  
 carughe@comune.carugo.co.it

**COMUNE**  
 via L. Cadorna 3 - Tel. 031.758193  
 info@comune.carugo.co.it - www.comune.carugo.co.it

**BIBLIOTECA**  
 Lun - Mer - Ven - Sab 15.00 - 18.00  
 Gio 9.30 - 12.30 (Tel. 031 761570)

**POLIZIA LOCALE**  
 Lun - Mer 10.00 - 11.00 | Ven 12.30 - 13.30

**SCUOLE**  
**Materna Parrocchiale "Bambin Gesù"** Tel. 031 761865  
**Primaria** Tel. 031 761115  
**Secondaria** Tel. 031 762613

**CIMITERO**  
 1 Aprile - 30 Settembre 8.00 - 19.00  
 1 Ottobre - 31 Marzo 8.00 - 17.00

**GIARDINI PUBBLICI DI VIA CALVI**  
 1 Maggio - 31 agosto 9.00 - 20.00  
 1 Settembre - 30 Aprile 9.30 - 18.00

**PROTEZIONE CIVILE**  
 Cell. 329 2505345

**SPORTELLO LAVORO**  
 Mar 10.00 - 11.00 | Tel. 031 758193 - Cell. 333 4251937

**CENTRO DI RACCOLTA DIFFERENZIATA - VIA VENETO**  
 (solo utenze domestiche)  
 Mar - Gio 8.30 - 11.00 | Sab 8.30 - 11.00 / 13.00 - 16.00

**LILT - LEGA ITALIANA PER LA LOTTA CONTRO I TUMORI**  
 Tel. 031 758380

**SERVICE 24 - NUMERO VERDE**  
 800 031 233

**COMO ACQUA**  
 Primo intervento 800 955 103  
 Servizio clienti 800 901 759

### Orario uffici comunali

(Si consiglia di prendere appuntamento)

**Protocollo, Ragioneria, Personale, Segreteria, Sport**  
 Lun - Ven 10.00 - 13.00  
 Sab 10.00 - 12.00

**Servizi Demografici - (Attivi anche i servizi on-line)**  
 Lun, Mer, Ven 10.00 - 13.00  
 Sab 10.00 - 12.00

**Ufficio Messo Comunale**  
 Lun - Sab 10.00 - 11.00

**Tributi**  
 Lun, Mer, Gio, Ven 10.00 - 13.00  
 Sab 10.00 - 12.00

**Servizi alla Persona, Istruzione e Cultura**  
 Mar 10.00 - 13.00  
 Mer 15.30 - 17.30  
 Gio 10.00 - 13.00

**Ufficio Tecnico**  
 Lun, Mer, Ven 10.00 - 13.00



### Fine anno, tempo di bilanci e di buoni propositi



**S**tiamo ormai per salutare e lasciarci definitivamente alle spalle (si spera!) questo “Annus horribilis”.

Il 2020 ha inevitabilmente costretto ciascuno di noi ad apportare un profondo e radicale cambiamento nelle abitudini quodiane: a casa, al lavoro, a scuola, nello sport e durante il nostro tempo libero abbiamo dovuto imparare a convivere con il nemico invisibile, che ci ha costretto ad indossare mascherine, a disinfezzarci continuamente le mani, a mantenere le distanze di sicurezza, obbligandoci di fatto ad assumere comportamenti nemmeno lontanamente immaginabili solo 10 mesi fa.

I provvedimenti normativi dello scorso mese di marzo che disponevano la chiusura totale del Paese ci hanno catapultato in una dimensione apparentemente immaginaria, ma drammaticamente reale, nella quale ci siamo trovati a dover affrontare, gestire e riorganizzare il funzionamento di un intero paese.

Anche la macchina amministrativa comunale ha inevitabilmente risentito delle conseguenze causate dalla diffusione del contagio da Covid-19 ma, nonostante le oggettive difficoltà incontrate, gli uffici sono riusciti a svolgere un ottimo lavoro che, da un lato ha consentito di assistere e sostenere la popolazione carughese, attraverso l'organizzazione di una rete di volontari, l'attivazione di servizi per assistere e sostenere coloro che si trovavano in uno stato di bisogno, la distribuzione di “risorse alimentari” provenienti dallo Stato, e dall'altro ha consentito di ultimare l'attività di progettazione di alcuni importanti interventi che saranno realizzati sul territorio del nostro comune nei primi mesi del prossimo anno.

Nello specifico, gli uffici sono riusciti a completare il progetto e ad appaltare i lavori per la rinaturalizzazione del tratto della “Roggia Vecchia” che collega la via Veneto alla piazza del mercato di Mariano Comense, assicurando un miglioramento delle difese idrauliche e favorendo la mobilità sostenibile attraverso la realizzazione di un percorso ciclo-pedonale. A distanza di poco più di un anno dalle elezioni amministrative con le quali i carughesi hanno voluto ribadire la volontà di essere amministrati dal gruppo consiliare “Partecipo per Carugo”, nel bel mezzo di una pandemia, siamo riusciti a realizzare un importante punto del nostro programma elettorale,

previsto al paragrafo dedicato al valore della difesa dell'ambiente con particolare riguardo alla mitigazione del rischio idrogeologico e al miglioramento della qualità delle acque superficiali. Il costo complessivo dell'opera ammonta a 1.160.000 euro, che saranno interamente finanziati da regione Lombardia!

Dopo i terribili momenti vissuti nel mese di luglio del 2014 a causa dell'esondazione delle rogge, ci siamo attivati, anche con il comune di Mariano Comense, per richiedere a Regione Lombardia di cercare di individuare una soluzione che potesse limitare al massimo i rischi derivanti dal dissesto idrogeologico.

Oltre ad intervenire per mettere in sicurezza tutti gli argini della roggia, si procederà alla demolizione e alla successiva ricostruzione del ponticello di via Veneto, alla creazione di un nuovo ponticello poco prima dell'intersezione del corso d'acqua con la via Roggia Borromeo, nonché alla realizzazione di un percorso ciclo-pedonale che consentirà di creare un collegamento tra la piazza del mercato di Mariano Comense e la riserva naturale della Fontana del Guercio, passando attraverso i percorsi che sorgeranno in concomitanza con l'intervento nell'area ex Tamburini.

Così come ampiamente illustrato nelle nostre campagne elettorali del 2018 e del 2019, questo è il primo risultato di un lungo percorso di pianificazione e progettazione iniziato nel precedente mandato amministrativo che, grazie al prezioso lavoro svolto dagli uffici, rappresenta una tappa importante del nostro progetto per rilanciare Carugo.

Con questa buona notizia, visto l'approssimarsi delle festività natalizie, colgo l'occasione per rivolgere a tutte le famiglie carughesi l'augurio di poter trascorrere un sereno Santo Natale e un sicuro e migliore anno 2021.

Buon Natale a tutti!

Daniele Colombo

### Il Carughese - versione digitale

Vuoi ricevere il Carughese in formato elettronico? Scrivi un'e-mail a: [segreteria@comune.carugo.co.it](mailto:segreteria@comune.carugo.co.it), indicando nome, cognome, indirizzo ed e-mail. In questo modo, il prossimo numero arriverà direttamente nella tua casella di posta elettronica.

## Inaugurata la Casetta di Timmi

DI ANTONELLA BALLABIO, Assessore ai Servizi Sociali e Cultura

4

**E'** stata inaugurata il 10 dicembre la Casetta di Timmi, la prima comunità educativo-familiare di Terre des Hommes e Comin che accoglierà bambini dagli 0 ai 5 anni allontanati dalla propria famiglia su provvedimento dell'autorità giudiziaria, spesso vittime di violenza e maltrattamento, un reato che nel 2019 nella sola Lombardia ha colpito 327 minori.

"La Casetta di Timmi rappresenta per Terre des Hommes un traguardo importante nella strategia di contrasto e prevenzione della violenza sui bambini della nostra Fondazione - dichiara Federica Giannotta, Responsabile Advocacy e Programmi Italia di Terre des Hommes - Questo progetto, infatti, ci permette finalmente, di offrire quella cura, assistenza e protezio-

ne che ogni bambino fragile, allontanato dalla propria famiglia, dovrebbe avere".

"Questo progetto - aggiunge Claudio Figini, vicepresidente della cooperativa sociale Comin - rappresenta un nuovo importante passo nel cammino di accoglienza che dal 1975 stiamo percorrendo. La Casetta di Timmi si fonda su tre pilastri, quello professionale costituito dall'equipe educativa, quello familiare rappresentato da Silvia e Javier, determinante soprattutto per garantire una crescita sana, vista l'età dei bambini accolti, e infine quello composto dalla comunità sociale circostante".

"Si tratta di una risposta ferma e decisa dello Stato che afferma il primato della legalità - spiega Daniele Colombo, sindaco di Carugo - L'immobile confiscato alle mafie, grazie alla preziosa col-

laborazione che si è instaurata tra Istituzioni ed enti del terzo settore, torna ad essere a disposizione della comunità e svolgerà un'importante funzione sociale di accoglienza per i bambini vittime di maltrattamento. È stato un percorso lungo e difficile che abbiamo voluto affrontare però con determinazione, proprio per cercare di dare un segnale preciso e concreto alle organizzazioni mafiose: lo Stato e il rispetto delle regole vincono sempre".

Il progetto della Casetta di Timmi è stato reso possibile grazie alla donazione di Pramerica SGR e alle raccolte fondi del Charity Dinner della Festa del Cinema di Roma e della campagna "Invisibile agli occhi" (aprile 2019) svolta in collaborazione con il Segretariato Sociale Rai.



Javier Zaquies e Silvia Moscatelli, la famiglia ospitante - Matteo Menaballi, coordinatore del progetto - Elena, un'educatrice dell'équipe.



### Da ricordare

Gli articoli da pubblicare sul prossimo numero (Gennaio/Febbraio 2021) dovranno essere inviati alla redazione entro e non oltre **sabato 23 gennaio**

### Spazi pubblicitari

Promuovi il tuo negozio o la tua attività sul Carughese. Per informazioni su costi e modalità rivolgersi all'Ufficio Segreteria del Comune o contattare l'indirizzo di posta elettronica: [segreteria@comune.carugo.co.it](mailto:segreteria@comune.carugo.co.it)

*Estetica*

*di Ciceri Antonella*

Via Marconi, 25  
22060 Carugo (CO)  
Tel. 031.76 39 91  
[esticadiciceriantonella@hotmail.it](mailto:esticadiciceriantonella@hotmail.it)



## Elena Colombo riceve il premio "Sole d'Oro 2020"

DI LAURA POZZI, Assessore all'Istruzione, Sport, Comunicazione e Trasparenza



Lo scorso 5 dicembre, in occasione della Giornata Mondiale del Volontariato, la nostra concittadina Elena Colombo è stata insignita della benemerita "Sole d'Oro 2020" dal CSV Insubria (Centro Servizi per il Volontariato) quale Volontario dell'anno. Il CSV premia ogni anno alcuni volontari delle province di Varese e di Como, che si sono distinti per "la promozione del dono e della solidarietà".

Elena è Vicepresidente della Briantea84, nota società sportiva che opera nell'ambito della disabilità, volontaria e responsabile del settore pallacanestro dir (disabilità intellettuale relazionale).

*"Il numero di anni (30 n.d.r.) di impegno come volontaria sono lo specchio di una passione che non è mai venuta meno nel tempo, nel segno dell'altruismo e della dedizione verso i ragazzi e le loro famiglie, accompagnati nel viaggio attraverso lo sport, ma soprattutto alla scoperta di sé in rapporto alla disabilità".* Questa è la motivazione del prestigioso premio assegnatole dal presidente Luigi Colzani in una

cerimonia virtuale, alla quale hanno partecipato anche il sindaco Daniele Colombo e il vice-sindaco Laura Pozzi, che hanno espresso le loro più vive congratulazioni sottolineando come Elena debba essere un esempio da seguire per tanti giovani. Elena, emozionatissima, ha commentato: *"Ho ricevuto più di quanto ho dato!"* e questo è lo spirito del suo impegno donato col sorriso. Dopo aver allenato per molti anni i ragazzi, ora si dedica all'organizzazione degli allenamenti, dei campionati, dei tornei, degli eventi e di tutto ciò che ruota intorno a questo meraviglioso mondo dello sport per ragazzi con disabilità fisiche e/o mentali.

Nella società si impegnano qualcosa come 90 volontari che mettono a disposizione le più svariate competenze. Proprio l'anno scorso anche al palazzetto di Carugo si sono svolte le partite di un campionato di basket CSI, al quale la Briantea84 ha partecipato con una squadra mista, grandissimo segno di accoglienza e integrazione; alla festa dello sport tenutasi a settembre dello scorso anno, abbiamo

avuto l'onore della presenza della squadra juniores di basket in carrozzina. Ma la Briantea84 non è solo basket, ci sono squadre di calcio, nuoto, atletica perché lo sport è unione, passione, relazione, accoglienza, scuola di vita...per tutti. Termino con le parole del nostro Presidente della Repubblica Sergio Mattarella pronunciate proprio in occasione della Giornata Mondiale del Volontariato: *"In questa giornata desidero esprimere sincera gratitudine al mondo del volontariato e a quello del Terzo Settore, per il sostegno che sta assicurando alla comunità particolarmente colpita dalla pandemia. Sostenere il volontariato e facilitare la partecipazione dei nostri giovani in questo settore concorre alla formazione di cittadini responsabili in grado di affrontare sfide locali e globali, contribuendo attraverso l'inclusione alla creazione di una società sempre più equa e priva di pregiudizi, in cui si rafforzano i valori di generosità e di altruismo"*. E come non essere d'accordo?

Congratulazioni Elena, è un privilegio averti come...amica!

## Da un'idea di Erika Biancotto nasce il blog "Dispersa in cucina"

DI CARLOTTA NESPOLI



*"Se non mi trovi cercami in cucina". E' così che, ironicamente, Erika Biancotto presenta il suo neonato blog "Dispersa in cucina". "Quando ho deciso di aprire questo blog - racconta - ho iniziato a fotografare tutto quello che cucino in tutti i passaggi, per la gioia di mio marito e dei miei figli che mi prendono sempre in giro! Non stupitevi perciò se troverete delle ricette molto semplici*

*e alcune più complesse... anzi, il mio scopo è proprio quello di condividere quello che faccio e che chiunque potrebbe fare, a volte in piena leggerezza e a volte con un po' più di impegno. Un modo di raccontarmi attraverso la mia passione". Non dimenticate di seguire il blog, anche su Facebook, trovate già le prime ricette!*

[dispersaincucina.altervista.org](http://dispersaincucina.altervista.org)

**Aspettando il 2021...**

DI "L'ALTRA CARUGO"

6

Cittadini carughesi, al termine del 2020, un anno difficile a livello economico, sociale e sanitario, abbiamo pensato di parlarvi attraverso le fotografie. Le immagini valgono più di mille parole e ne abbiamo scelte alcune su cui desideriamo condividere brevemente il nostro pensiero.



**Scorcio del nostro parco di Via Calvi ... quel che rimane di una bicicletta**

Magari, prima di pensare alla realizzazione di un parco inclusivo (iniziativa lodevole e condivisa), bisognerebbe riuscire ad avere un parco vivibile, fruibile, pulito e soprattutto sicuro. Confidiamo che nel 2021 tutto ciò si possa realizzare.

**Avviso di Service 24 ... Una bella novità**

Vi ricordate quando l'Amministrazione ci diceva che con Service 24 per i cittadini non sarebbe cambiato nulla, anzi i servizi sarebbero migliorati? Ecco, finalmente all'evidenza di tutti, si inizia a cogliere che le cose non sono proprio così come ci sono state raccontate. È consentito il conferimento del verde in piazzola solo con auto privata, il ritiro del verde a domicilio sarà a pagamento, in contanti, in presenza, e con l'uso di contenitori appositi (anch'essi a pagamento), solo per fare alcuni esempi. Ed in fondo che senso ha lamentarsi adesso? Forse era necessario approfondire e farsi un'opinione quando si stavano prendendo le decisioni ...



**Contatti**

*Siamo sempre a disposizione dei cittadini carughesi a questi indirizzi:*  
 Facebook:  
 L'altra Carugo  
 Mail:  
 infolaltracarugo@gmail.com

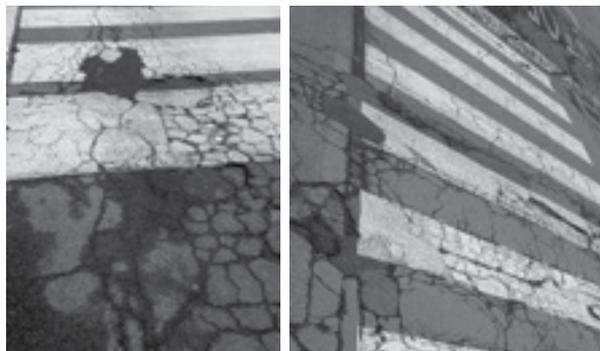


**Il deserto dei tartari ... ovvero il mercato di Carugo**

Un senso di desolazione e smarrimento pervade chi si trova davanti a questo scenario. Occorre essere realisti ed onesti e ammettere che il mercato a Carugo, di fatto, non esiste più.

**La street art continua ... dopo i rilevatori di velocità le buche dipinte!**

Lascia perplessi la tempistica di intervento nella manutenzione ordinaria delle strade. Perché dipingere le strisce pedonali senza sistemare le buche sottostanti e poi trovarsi poche settimane dopo con la pittura erosa dal passare delle auto su un manto stradale non omogeneo? È come dipingere un muro pieno di crepe ...



Nicoletta Rui, Capogruppo

Beh, alcune cose del 2020 non le abbiamo proprio capite e nemmeno condivise, e nel corso dell'anno abbiamo cercato di portare all'attenzione dei cittadini il nostro pensiero e le nostre perplessità. Siamo comunque ottimisti ... che il 2021 ci riservi novità costruttive e migliorative per il nostro paese. A tutti voi i nostri più sinceri auguri per un Santo Natale e un buon anno nuovo.

## La pagina di Carugo Insieme

DI "CARUGO INSIEME"

### La Casetta di Timmi

Giovedì 10 dicembre si è svolta la conferenza d'inaugurazione de La Casetta di Timmy: comunità familiare dedicata all'accoglienza di bambini, da 0 a 5 anni, allontanati dalle famiglie su provvedimento dell'autorità giudiziaria perché vittime di violenza o maltrattamenti. Tale eccellenza, che siamo onorati di avere a Carugo, è il frutto di un lungo percorso cui si è giunti, soprattutto, grazie all'impegno e all'attenzione del Commissario, durante il suo anno di mandato nel nostro Comune. È, infatti, solo grazie a lei se l'immobile, in pessime condizioni di degrado, a causa dei danni inferti dai vecchi proprietari e confiscato alla mafia prima di divenire patrimonio del Comune nel 2009, ha potuto essere destinato a questa iniziativa, scongiurando il rischio di essere restituito al tribunale per mancanza di destinazioni d'uso.



Sita in località Sant'Isidoro, terra carughese spesso dimenticata dall'Amministrazione, la casetta desta la nostra preoccupazione perché non vogliamo che sia anch'essa vittima del totale disinteresse del sindaco e della sua Giunta nei confronti di questo quartiere che, giustamente, reclama attenzione ma resta abbandonato a se stesso: i bambini che la casetta ospiterà già arrivano da situazioni disastrose e, proprio per questo, necessitano di potersi integrare nella nostra comunità, usufruendo dei suoi servizi e non essere costretti a rivolgersi altrove solo perché l'Amministrazione continua a dimostrare, come ha sempre fatto e continua a fare, che non le importa.



### Accade in Consiglio Comunale

Durante la seduta di Consiglio Comunale del 30 novembre, è stato approvato, con la contrarietà delle minoranze, l'aumento dell'addizionale Irpef. Noi di "Carugo Insieme" riteniamo non corretto che, in un momento di difficoltà economica per le fasce a basso reddito, s'incrementino, con aumenti sino al 15%, le aliquote. Sottolineiamo che, almeno, è stata mantenuta l'esenzione per i redditi sino a 12.000 euro. La replica è stata che eravamo l'unico paese ad avere ancora tariffe scaglionate, sulla base della soglia di reddito. Ma, appunto per questo, ora, sarebbe stato auspicabile avere attenzione per le fasce economicamente più deboli. Altro punto all'ordine del giorno è stata la modifica del bilancio previsionale 2020. In tema di minori entrate, segnaliamo, principalmente, una forte contrazione degli introiti da IMU (in continua diminuzione, anno dopo anno, e, a nostro avviso, del tutto ingiustificata se non in considerazione di un'accresciuta evasione) e, per il secondo anno consecutivo, l'azzeramento dell'entrata prevista, relativa a sanzioni e multe per infrazioni al codice della strada.

### IlluminiamoCI

*"... armatevi di fili luminosi e accendete i vostri giardini, case, cortili, balconi e rendete magico il paese con la vostra genialità".* Così, nello scorso numero del Carughese, sul concorso *"Illumina il Natale"*, divenuto *"IlluminiamoCI il Natale"*: che fosse una dichiarazione d'intenti dell'Amministrazione? Da sempre, la festa della Madonna di San Zeno, 8 dicembre, è, per i carughesi, l'inizio del periodo natalizio, per certi versi, più sentita del Natale stesso. Installare, per tempo, le luminarie e illuminare a festa il paese, soprattutto in questo momento di difficoltà, sarebbe stata un'attenzione gradita dalla cittadinanza. Certo, gli alberi della ex fontana si sono illuminati a festa, ma, due giorni dopo. Meglio tardi che mai, dirà qualcuno. Non si poteva fare una pianificazione adeguata? Perché, anche su una cosa così piccola e semplice, si arriva sempre dopo?



Paolo Molteni, Capogruppo

Lo spirito del Natale è sempre stato un sentimento di felicità, gioia e, allo stesso tempo, nostalgia che riempie i nostri cuori, comunque lo si festeggia. Quest'anno, però, non sarà il solito 25 dicembre perché alcuni potranno trascorrerlo in famiglia, altri avranno perso i loro cari, altri ancora saranno costretti a passarlo in ospedale. Non sarà un Natale all'insegna di abbracci e grandi tavolate, bensì, del rispetto delle regole e della vita, soprattutto degli altri, oltre che della nostra. Come lo viviate, buone feste dal gruppo "Carugo Insieme", con l'augurio che la luce del Natale possa riaccendere la speranza nei cuori di tutti!

Come sempre, invitiamo chiunque abbia delle considerazioni o proposte a contattarci, per un confronto, tramite i nostri canali social (Instagram e Facebook) e all'indirizzo e-mail: [carugo.insieme@gmail.com](mailto:carugo.insieme@gmail.com).



## Una lettera agli studenti



**C**arissimi,  
a settembre abbiamo iniziato un anno scolastico pieno di incertezze ma con la sensazione che tutto sarebbe andato per il meglio. Mascherine, distanziamenti, igienizzazione delle mani e di tutto il materiale, vi siete adattati. Poi sono arrivate le prime difficoltà: le classi seconde e terze della scuola secondaria lezioni da casa in didattica a distanza, alcune classi della scuola primaria in quarantena per alcuni casi di positività al Covid-19, qualcuno ammalato, tanti in quarantena, rientrano due classi... ne stanno a casa altre due, computer sempre accesi "sono connesso", "non ti sento"...  
Ora la situazione sembra un pochino più tranquilla, ma occorre ancora non abbassare la guardia. Accogliamo le vacanze natalizie come una sorta di tregua, di tempo sospeso, di calma, di ricarica per un nuovo inizio il prossimo 7 gennaio.  
E allora giungano a tutti voi ragazzi, dirigente, insegnanti, personale ata, genitori i miei più sinceri auguri per un Natale di speranza e per un nuovo anno ricco di serenità.  
Faccio mie le parole della poetessa Ada Hendricks:  
"Che tu possa avere la gioia del Natale, che è speranza;  
Lo spirito del Natale, che è pace;  
Il cuore del Natale, che è amore".

**Laura Pozzi,  
Assessore all'Istruzione**

## La Costituzione ai diciottenni carughesi



**C**ome ogni anno è doveroso per l'Amministrazione celebrare l'ingresso dei giovani carughesi nella comunità degli adulti, consegnando loro il documento che regola la vita civile del nostro paese: la Costituzione della Repubblica Italiana. Il 2020 è l'anno della maggiore età, un traguardo importante nella vita di ogni donna e uomo perché segna l'ingresso nella vita civile cui sono chiamati a partecipare in modo attivo; godranno d'ora in avanti di diritti nuovi, che implicano anche nuove responsabilità.

Negli anni scorsi questa manifestazione si teneva il 2 giugno (festa della Repubblica), lo scorso anno si è dovuta programmare l'8 dicembre (festa di San Zeno).

Quest'anno, purtroppo, non ci è consentito organizzare cerimonie pubbliche: è un periodo difficile e complicato per tutti, la pandemia ha rivoluzionato le nostre abitudini, ha imposto nuove regole da rispettare.

Per questo motivo il Sindaco consegnerà personalmente la Costituzione, nella rigorosa osservanza di tutte le prescrizioni previste dalle normative, direttamente al domicilio dei neo-maggiorenni durante le vacanze per le festività natalizie.

Abbiamo chiesto di confermare la disponibilità a riceverci telefonando direttamente in Comune (031 758193 - interno 9 Ufficio Segreteria) oppure scrivendo una semplice e-mail a: [segreteria@comune.carugo.co.it](mailto:segreteria@comune.carugo.co.it).

La speranza è quella di incontrare tutti i ragazzi nel segno dell'accoglienza e della cordialità.



**Cantù**

Gruppo Bancario Cooperativo Iccrea

A CARUGO siamo in via Enrico Toti, 13  
031.758.188 – [carugo@cantu.bcc.it](mailto:carugo@cantu.bcc.it)  
[www.cracantu.it](http://www.cracantu.it)

La banca per ogni cosa.



## Carugo aderisce al progetto "Mariano Si-cura"

DI ANTONELLA BALLABIO, Assessore ai Servizi Sociali e Cultura



Il Comune di Carugo aderisce al Progetto "Mariano Si-cura" (Tamponi rapidi).

I carughesi (che non siano sintomatici o già in isolamento), dai 6 anni in su, potranno sottoporsi ad un tampone antigenico rapido per la ricerca del virus SARS-Cov2. Questi tamponi vengono eseguiti dal lunedì al sabato dalle 8 alle 13 presso il "Palatenda" di Mariano Comense in via Don Luigi Sturzo, previa prenotazione telefonica. Gli ambienti utilizzati sono regolarmente sanificati secondo un protocollo appositamente elaborato.

E' possibile prenotare il tampone telefonando tutti i giorni dalle 10 alle 16 al numero 333 4808082.

Il costo per l'utenza è di 25 euro a tampone. In caso di esito positivo o dubbio, viene immediatamente eseguito nello stesso punto tenda, un tampone molecolare GRATUITO con segnalazione tempestiva all'ATS Insubria;

Il soggetto positivo viene inoltre invitato a contattare il proprio medico curante e riceve subito le indicazioni necessarie sulle norme relative all'isolamento domiciliare per l'utente.

Un ringraziamento doveroso all'Amministrazione di Mariano, per averci invitato ad aderire al progetto e agli attori coinvolti in questa azione a favore dei cittadini: Fondazione Porta Spinola e Croce Bianca Sezione di Mariano.

## Solidarietà alimentare



In base all'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 658 del 29/03/2020 e all'art. 2 del D.L. 23 novembre 2020 n. 154, sono stati assegnati al Comune di Carugo 36.000 euro al fine di fronteggiare i bisogni alimentari dei nuclei familiari a causa dell'emergenza sanitaria da Covid-19. Il nuovo avviso pubblico è stato riaperto dal 4 al 15 dicembre.

Ai nuclei familiari in possesso dei requisiti richiesti nell'avviso verranno assegnati da 150 a 500 euro in buoni spesa a seconda del numero dei componenti. Il "buono spesa" rappresenta un voucher che attribuisce al possessore la possibilità di spesa, per generi alimentari, negli esercizi commerciali comunicati dall'ufficio Servizi alla Persona. Nel caso in cui non tutti i buoni disponibili venissero utilizzati si procederà alla pubblicazione di nuovi avvisi a partire dai primi mesi del 2021.



## #IOLEGGOACASA

DI CHIARA ARIENTI

La biblioteca riapre al pubblico da mercoledì 9 Dicembre, nel rispetto delle misure del DPCM 3.12.2020. L'accesso a scaffali, sala lettura, area ragazzi sono vietati; il servizio internet è sospeso. Inoltre resta attivo anche a Dicembre il servizio #IOLEGGOACASA - prestito a domicilio (non riconsegna!) per i soli residenti in Carugo:

- E' possibile prenotare fino a 5 titoli (libri, dvd, audiolibri), disponibili presso la nostra biblioteca di Carugo (si consiglia di verificare la disponibilità nel catalogo on-line);
- Per prenotare telefonare al numero 031 761570 il lunedì e mercoledì dalle 15 alle 18 o scrivere una mail all'indirizzo [biblioteca@comune.carugo.co.it](mailto:biblioteca@comune.carugo.co.it): comunicare nominativo, codice fiscale, telefono, indirizzo di consegna e titoli richiesti;
- La Protezione Civile effettuerà la consegna a domicilio il mercoledì pomeriggio, previo appuntamento.

**#ioleggoacasa**

- 1 Servizio riservato ai soli residenti/domiciliati in Carugo.
- 2 Possibilità di prenotare fino a cinque titoli (libri, dvd, audiolibri) per utente. Solo patrimonio Biblioteca di Carugo. No prestito interbibliotecario. Verifica la disponibilità su [opac.provincia.como.it](http://opac.provincia.como.it)
- 3 Per prenotare scrivere un'email a: [biblioteca@comune.carugo.co.it](mailto:biblioteca@comune.carugo.co.it) oppure telefonare allo: 031/761570 il lunedì e mercoledì dalle 15.00 alle 18.00. Comunicare il proprio nominativo, codice fiscale, numero di telefono, indirizzo di consegna e titoli richiesti.
- 4 Attendere comunicazione della data di consegna. Le consegne si effettueranno nel pomeriggio di mercoledì e saranno a cura della Protezione Civile, nel rispetto delle norme di sicurezza.

Per info: [biblioteca@comune.carugo.co.it](mailto:biblioteca@comune.carugo.co.it) tel. 031761570  
Seguici su

## A proposito del parco di via Calvi...

DI PAOLO CESANA, *consigliere comunale*

10



La nostra Amministrazione è impegnata da tempo in un progetto di riqualificazione di tutta l'area del parco e delle strutture presenti.

Per quanto riguarda la **BIBLIOTECA**, i primi interventi sono iniziati nel 2017 con la ristrutturazione e l'ampliamento della biblioteca oltre alla creazione di una zona riservata allo studio individuale. Abbiamo reso così l'ambiente più grande, accogliente e luminoso. Per ciò che concerne il **PALAZZETTO DELLO SPORT**, a Dicembre 2019 si è provveduto alla riqualificazione energetica dello stesso non solo mediante la sostituzione dei corpi illuminanti, ma anche di tutta la segnaletica luminosa delle uscite di sicurezza esistenti e a breve, si interverrà realizzando una nuova copertura la quale interesserà anche la sostituzione dei vetri di chiusura delle pareti e dei lucernari.

In merito all' **AREA GIOCHI**, invece, ricordiamo che venerdì 13 novembre è stata approvata in Consiglio Comunale la mozione di "*Carugo Insieme*" per la realizzazione di un nuovo parco giochi inclusivo; eravamo al corrente dello stato generale in cui versava l'area giochi e, proprio per questo, ci eravamo attivati richiedendo un preventivo i cui costi e disegni sono già in nostro possesso.

L'intenzione è quella di sviluppare con un progetto più ampio l'attuale area, non solo con la sostituzione dei giochi danneggiati ma attraverso la trasformazione della stessa in un parco giochi inclusivo. Tale progetto verrà condiviso con le minoranze in commissione urbanistica-ambiente e territorio.

Ricordiamo inoltre che si prevede in futuro l'installazione di un sistema di videosorveglianza all'interno del parco di via Calvi, compatibilmente con il rispetto dei vincoli di finanza pubblica. Gli interventi sopra elencati sottolineano l'impegno e la volontà da parte della nostra Amministrazione di valorizzare e migliorare quest'area tanto cara ai cittadini.



## Giovani per Carugo, ci siamo ancora!

DI "GIOVANI PER CARUGO"

Questa situazione, è scontato dirlo, ha rivoluzionato completamente le nostre vite e il nostro modo di pensare, e ovviamente ne siamo stati colpiti anche noi, i giovani. Come diceva Aristotele, "L'uomo è un animale sociale" e forse questa frase trova il suo massimo riscontro proprio nei ragazzi. Prima del virus, eravamo abituati ad essere sempre in movimento, tra università, lavoro, sport, anche semplicemente le uscite per divertimento e tutte queste attività ci portavano a fare nuove conoscenze ed esperienze. Il virus ci ha completamente tarpato le ali, riducendo quasi a zero la nostra socialità e la nostra libertà. La nostra associazione è principalmente composta da studenti universitari e la nostra routine è cambiata in toto. Le lezioni da un anno a questa parte sono su piattaforme online, Microsoft Teams o Webex sono le più utilizzate, lo studio avviene a casa in maniera autonoma, senza la possibilità di confrontarsi in biblioteca con i propri compagni e anche gli esami vengono svolti da casa, attraverso complicate piattaforme che rivelano i movimenti degli occhi per evitare che si vadano a cercare informazioni su Internet.

Inoltre, non è facile studiare in queste condizioni, costantemente tartassati da brutte notizie e senza la possibilità di sfogarsi e di staccare la testa dallo studio, uscendo alla sera con gli amici o allenandosi. Certo, non dobbiamo più prepararci la "schisceta" alla sera per il giorno successivo, non dobbiamo più mettere la sveglia due ore prima della lezione e non dobbiamo più aspettare il treno in costante ritardo. Ma anche tutto questo faceva parte della nostra vita universitaria.

Tutto ciò ha influito conseguentemente anche sull'attività della nostra associazione. I progetti in cantiere erano e sono molti, ma le circostanze hanno impedito che venissero effettivamente realizzati. Così abbiamo dovuto studiare nuove strategie, e durante il primo lockdown sono stati potenziati i canali social, attraverso i quali abbiamo proposto alcune attività virtuali, quali delle sessioni di allenamento e un aperitivo a distanza.



Il persistere di questa spiacevole emergenza pandemica, ci costringe a proseguire in questa direzione. Stiamo valutando quali proposte presentare nelle prossime settimane e, sicuramente, le sorprese non mancheranno!

Come sempre, vi invitiamo a seguire le nostre pagine Facebook e Instagram, per restare aggiornati sulla nostra attività.

In attesa di poter tornare a lavorare dal vivo, per contribuire a migliorare la realtà associativa carughese, tutti i membri di Giovani per Carugo augurano a tutti voi un felice natale e, si spera, un nettamente migliore 2021.



## Ringraziamenti



L'Amministrazione ringrazia sentitamente Luca Nespoli, Daniele Molteni, Fortunato Caparra, Edoardo Pardini e la Protezione Civile per lo splendido allestimento natalizio che ha illuminato il centro della nostra Carugo.

## Il sito del Comune si rifà il look



Comune di Carugo

Amministrazione Uffici e Servizi Argomenti Vivere Carugo



Il nuovo sito Internet comunale ([www.comune.carugo.co.it](http://www.comune.carugo.co.it)) si propone l'obiettivo di diventare uno degli strumenti principali della comunicazione verso i cittadini attraverso la semplicità d'uso, la completezza delle informazioni contenute e la tempestività nella pubblicazione delle stesse.



LA REDAZIONE AUGURA A TUTTI I LETTORI

**Buon Natale  
e felice  
anno nuovo!**

ARRIVEDERCI AL PROSSIMO ANNO